



資訊和隱私慣例通知

企業私隱辦公室
499 Loma Alta Avenue
Los Gatos, CA 95030
電話(408) 379-3790
電子郵件：
privacyofficer@pacificclinics.org
網址：www.pacificclinics.org

本通知描述了您的健康資訊的使用和披露方式，以及您獲取該資訊的方式。

請仔細閱讀本通知

Pacific Clinics（「代理」）致力於保護客戶的隱私。我們承認您有權獲得關於我們如何將您的受保護健康資訊（「PHI」）用於治療、支付和醫療保健操作的解釋。通過這份資訊和隱私慣例通知（「通知」），我們告知您的權利，以及我們與您的 PHI 相關的法律義務。

您的權利

當涉及到您的 PHI，您有一定的權利。本節解釋了這些權利以及我們幫助您的一些責任。

檢查並獲取您的 PHI 副本

- 除了一些例外情況（如心理治療記錄），您有權檢查並獲取我們為您提供的 PHI 副本。
- 我們必須收到您的書面要求，才能查閱或複製您的記錄。
 - 注意：我們通常會在您提出要求的 30 天內為您提供一份您的 PHI 副本或摘要，並可能向您收取合理的費用。
- 我們不必同意您的要求。如果我們拒絕您的請求，我們將以書面形式通知您並提供解釋。

修改您的 PHI

- 如果您認為您的記錄中包含的資訊不正確，您有權修改您的 PHI。您必須以書面形式要求我們做出修改，並說明修改的原因。
- 我們不必同意您的要求。如果我們拒絕您的請求，我們將以書面形式通知您並提供解釋。

某些用途和公開您的 PHI 請求限制

- 您有權要求限制您的 PHI 的使用和披露；
 - 用於治療、支付或醫療保健操作
 - 給予參與您的護理或您的醫療保健付款的人
 - 給朋友和家人，與您的位置或狀況有關，在災難發生時，給協助救災的實體
- 我們不必同意您的要求。如果我們拒絕您的請求，我們將以書面形式通知您並提供解釋。

當您全額付款時不列入預算的撤銷您的批准請求限制

- 如果您或其他人全額自付醫療保健專案或服務的費用，您有權以書面形式要求限制出於支付或醫療保健操作目的向健康計畫披露您的 PHI。
- 您有權撤銷您對使用或披露您的 PHI 的授權。
 - 注意：您撤銷授權的請求必須以書面形式提出。

接收 PHI 披露 的會計資訊

- 但是，此類撤銷不會對收到撤銷之前的使用或披露產生任何影響。
- 您有權要求統計在您提出要求之前的六(6)年內我們共用您的 PHI 的次數。
 - 注意：該會計不包括與治療、支付或醫療保健業務相關的披露；根據您的同意或授權向您或您的護理所涉及的人員披露；或者通過隱私規則允許的方式。
- 我們將每年免費向您提供一份副本。對於 12 個月內的額外請求，我們可能會根據成本收取合理的費用。

保密/替代 通信的 權利

- 您有權要求我們通過其他通信方式或在其他地點與您進行保密通信。
 - 注意：該請求必須是書面的，並且必須指定我們如何或在哪裡與您聯繫。
- 我們會考慮所有合理的請求，但如果您告訴我們，如果我們不這麼做，您會有危險，我們會說「是」。

本通知的 紙質副本的權利

- 您有權獲得本通知的紙質副本，即使您之前同意以電子方式接收本通知。
- 您可以在我們的網站上獲取本通知的副本，或者通過本通知第 1 頁上列出的地址和電話號碼聯繫 Pacific Clinics。

選擇某人 代表您

- 如果您已授予某人醫療授權書，或者某人是您的法定監護人，則該人可以行使您的權利，並對您的健康資訊做出選擇。
- 在我們採取任何行動之前，我們將確保此人擁有適當的許可權。

投訴

- 如果您希望獲得有關您隱私權的更多資訊，擔心我們侵犯了您的隱私權，或不同意我們關於訪問您的 PHI 的決定，請通過上面列出的地址和電話號碼聯繫 Pacific Clinics。
- 您也可以向美國衛生與公眾服務部民權辦公室提出投訴，方法是寄信至：
 - Office of Civil Rights, Region IX
90 7th St., Ste.4-100, San Francisco, CA 94103
電話：(800) 368-1019
TDD：(800) 537-7697
 - 或線上訪問：www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/

Pacific Clinics 被允許使用或披露您的 PHI，或可能被法律要求披露您的 PHI，無需您的授權，用於以下目的：

處理

- 在 Pacific Clinics 內，以及與我們的商業夥伴一起，接受治療和其他服務。
- 當我們和另一個提供者將您作為客戶共用給；
 - 在緊急情況下治療您
 - 協調服務
 - 在您終止機構服務後，立即提供過渡性護理

商業夥伴

- 代表我們執行治療、支付、醫療保健操作或其他服務的業務夥伴。商業夥伴有義務保護您的 PHI。

- 預約提醒
 - 通過郵件、電話、電子郵件或短信為您提供預約提醒。
- 開展外展、護理協調和個案管理
 - 進行外展、護理協調或個案管理，或提供您可能感興趣的治療方案或其他健康相關福利和服務的資訊。
- 支付
 - 為向您提供的服務獲得付款，包括允許我們獲得服務補償的帳單和資料處理活動。
- 醫療保健運營
 - 醫療保健運營，包括內部管理和相關活動，以提高我們服務的品質和成本效益。
- 報告虐待/忽視
 - 如果我們有理由相信您是虐待或忽視的受害者，向法律授權接收此類報告的政府機構（例如，社會服務部或其他保護性服務機構）舉報。
 - 根據加州法律的要求，向有關當局舉報涉嫌虐待和忽視兒童或受撫養成人/老人的行為。
- 訴訟和糾紛
 - 如果您捲入訴訟或糾紛，應法院或行政命令。
 - 回應傳票、發現請求或爭議中涉及的其他人的其他合法程式，但前提是已努力向您告知該請求；或者，獲得保護所請求資訊的命令。
- 法律的實施
 - 如果執法官員要求這樣做；
 - 確認或找到嫌疑人、逃犯、重要證人或失蹤人員
 - 關於犯罪受害者，如果在某些有限的情況下，我們無法獲得該人的同意
 - 關於我們認為可能是犯罪行為導致的死亡
 - 關於我們任何地點的犯罪行為，或針對任何人員或財產的犯罪行為
 - 在緊急情況下報案；犯罪或受害者的所在地；或犯罪人的身份、描述或所在地
- 國家安全和情報活動
 - 授權聯邦官員進行法律授權的情報、反情報和其他國家安全活動。
- 為總統和其他人提供保護服務
 - 授權的聯邦官員，以便他們可以為總統提供保護，或為法律授權的其他國家安全活動提供保護。
- 囚犯 – 向懲教機構發佈的資訊
 - 如果您是懲教機構的囚犯，或由執法人員監管，請向懲教機構或執法人員說明；
 - 為您提供醫療保健的機構
 - 保護您或他人的健康和 safety
 - 為了懲教機構的安全
- 公共衛生活動
 - 公共衛生活動可能包括：
 - 向公共衛生當局報告健康資訊，以預防或控制疾病、傷害或殘疾
 - 提醒可能接觸過傳染性疾病或有感染或傳播疾病或病症的嚴重風險的人

- 衛生監督活動** ➤ 健康監督機構，負責監督醫療保健系統，並負責確保遵守政府健康計畫的規則，如醫療保險或 Medi-Cal。
- 避免對健康或安全的嚴重威脅** ➤ 必要時，防止對您的健康和 safety 或公眾或他人的健康和 safety 造成嚴重威脅。然而，任何披露都只能對能夠幫助防止威脅的人進行。
- 驗屍官、法醫、葬禮承辦人** ➤ 以確定死因，並在必要時履行法律授權的職責。
- 健康資訊交換** ➤ 作為健康資訊交流(「HIE」)的參與者；
- 我們和其他醫療保健提供者可能會參與一個或多個 HIE。HIE 是一個社區範圍的資訊系統，由參與的醫療保健提供者使用，以共用您的健康資訊用於治療目的。由於 HIE 的職能是作為我們的業務合作夥伴，因此 HIE 接收和存儲用於治療、支付或醫療保健運營的電子 PHI，並且需要保護 PHI 並對其保密。
 - 向 HIE 披露的電子 PHI 可能包括敏感診斷，如 HIV/AIDS、性傳播疾病、遺傳信息和精神健康物質濫用等。適用於電子 PHI 交換的加州法律可能會要求我們獲得您對此類交換的同意，或給予您撤銷或限制此類同意的權利。
- 研究** ➤ 如果我們的機構審查委員會或其他保護人類受試者的委員會批准放棄授權，並且採取了某些保護措施來確保您的 PHI 的隱私。
- 緊急情況** ➤ 以治療構成即時威脅並需要即時醫療干預的緊急情況。
- 救災目的** ➤ 給一個協助救災的組織，這樣您的家人就可以知道您的狀況、狀態和位置。
- 注意：我們將給予您同意或反對披露的機會，除非我們決定需要披露您的健康資訊以應對緊急情況。
- 軍人** ➤ 如果您是武裝部隊成員，則由軍事當局或退伍軍人事務部授權。
- 違規通知** ➤ 告訴您，如果您的健康資訊被非法或未經授權地獲取。
- 注意：我們也將向聯邦和州當局報告這些事件，並可能需要使用您的 PHI 來這樣做。如果發生這種情況，我們將向您提供書面通知。
- 籌款活動** ➤ 給一個與我們有關的基金會，聯繫您為我們和我們的運作籌集資金。
- 注意：您有權選擇不接收籌款資訊。
- 工人補償** ➤ 為工傷或疾病提供福利的工人賠償或類似計畫。
- 按照法律的要求** ➤ 當本通知中未提及的任何聯邦、州或地方法律要求時。

披露精神病學、物質使用障礙和 HIV 相關資訊的特殊規則

特殊規則適用於披露有關精神疾病、藥物使用障礙或愛滋病毒相關檢測和治療的健康資訊。某些披露可能需要您的授權。

其他用途和披露

除非本通知另有說明，或者聯邦或州法律允許，否則未經您的書面授權，我們不會使用或共用您的 PHI。我們不會出於行銷目的使用或披露您的 PHI，也不會在未經您授權的情況下出售您的健康資訊。如果您簽署了授權書，但後來又改變了主意，請書面通知我們。這將停止您的 PHI 的任何未來使用和披露，但不會要求我們收回我們已經披露的任何資訊。

我們對您的責任

- 法律要求我們維護您的 PHI 的隱私和安全。
- 在使用和披露您的 PHI 時，我們必須遵守聯邦和州法律。一些法律加強了對精神健康、酗酒和吸毒、愛滋病毒/愛滋病和性傳播疾病資訊的保護。如果聯邦法律和州法律提供類似的保護，我們通常會遵循對您的權利、隱私或 PHI 提供更大保護的法律。
- 我們必須遵守本通知中描述的職責和隱私慣例，並向您提供一份通知副本。
- 我們不會使用或共用您的資訊，除非您以書面形式告知我們可以這樣做。如果您告訴我們可以，您可以隨時改變主意。如果您改變主意，請書面通知我們。
- 如果發生可能危及您的隱私或資訊安全的違規行為，我們會及時通知您。

有關更多資訊，請參見：www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html

本通知條款的變更

我們保留隨時更改本通知條款的權利，這些更改將適用於我們擁有的關於您的所有資訊。新通知將在我們的網站上發佈。您也可以在我们的辦公地點索取該通知的副本，或者按照第 1 頁上列出的地址和電話號碼聯繫 Pacific Clinics。

不歧視通知

Pacific Clinics 遵守適用的聯邦民權法律，不存在基於種族、膚色、國籍、年齡、殘疾或性別的歧視。

注意：如果您說英語以外的語言，您可以免費獲得語言說明服務。請致電(626) 228-5000。